An III. Udin, Joibe 30 Lui 1885 Numar 31

FLOREAN DAL PALAZZ

— AL SALTE FUR LA JOIBE —

OGNI DOI NUMARS 5 CENTESINS L'UN — BEZ SUBIT

Si vendin da la vie da l'Edicole e là dai Tabachins in plazze Contarene e in Borg S. Bortolomio.

Abonamens par l'interno un An quatri francs: 6 mes doi francs: par l'estero il dopli.
Inserzions intindisi cu l'Aministrazion. Mandà i bez cun letare racomandade o in vaglia postal al semplis indirizz: — **Aministrazion dal Florean dal Palazz, Udin** —.

STORIELIS DI FLOREAN

Qualchidun si è spaventat, al ha alzat il nas, al ha protestat, parcechè Florean al ha publicade un'altre letare su lis sartoris tal numar di Joibe passade, firmade *La Justizie*.

Florean al ha zà declarat che nol intind di ofindi dute une classe di personis; che il bon e il ciativ si lu ciate par dutt. Dunce cheste declarazion e varès *dovut* bastà par sciarai la boce a chei che si scandolisin par poc e par nuje.

Se lejessin-po-chell che in chesg diis al ha publicat un sfuei ingles sui costums di Londre, ma chell che al va publicand un sfuei di Rome su *Venere Pandemia!* O uei propri riprodusi un sôl brano di chei articui che disin tantis veretas, tang vanzei: ciossis che ai gesuis, ai ipocritis no i comudin, e sin d'acordo. Ma voe o no voe, la veretat s'impon simpri.

Che lein il brano seguent dal giornal roman:

« Il terzo ordine delle case ove si esercita la prostituzione, non è sotto la sorveglianza della polizia, anzi è convenuto che la polizia deve ignorarne, perfino, l'esistenza. E perciò *appunto sono* coteste case le più pericolose e, diciamolo addirittura, le più nefande.

È in esse che si attirano le giovinette inesperte; è in esse che si procurano alla libidine senile di personaggi rivestiti dei più austeri caratteri e occupanti magari le più alte cariche pubbliche, le fanciulle impuberi; è in esse che si attraggono le fresche spose, le giovani madri di famiglia, tormentate dal demone del lusso e dell'ambizione. È in esse che vive tutto un mondo di corruzione e di prostituzione occulta.

Vedete quella vezzosa crestaia che esce frettolosa dal laboratorio all'ora del pranzo?

Vedete quella linda maestrina che ritorna dalla scuola, ove ha testè terminata una lezione di morale?

Vedete quell'elegante alunna del conservatorio di musica, che riede dallo studio, con un incesso da futura prima donna e collo *spartito* sotto il braccio?

Vedete quella simpatica mammina quadrilustre appena, che uscendo di casa ha deposto un bacio sulle labbruzze della sua creatura, affidata alle cure mercenarie d'una serva?

Camminano un po' perplesse, volgendo intorno sguardi inquieti, cercando di indagare negli occhi dei passanti se sono conosciute, se vengono osservate.

Procedono incerte, quasi non avessero una meta certa, spesso fanno dei giri assurdi per arrivare ad un punto fisso; poi d'un tratto accelerano il passo, entrano in una via remota, giungono affannate ad una porta, si guardano un'altra volta dubbiose intorno, poi entrano e scompaiono.

Scompaiono per non uscirne che in capo ad una o due ore, *dopo* essersi bene accertate che nessuno le vede, o le apposta.

Dove vanno?

Che fanno?

Chi le ha chiamate?

Vanno in una casa frequentata da persone amiche dei piaceri venderecci, *che per la loro posizione* sociale, per il loro carattere, per gli uffici che *coprono*, non possono tenersi delle amanti notorie e mutarle a capriccio, e, tanto meno possono frequentare i pubblici bordelli.

Sarebbe bella che un magistrato dalle chiome d'argento, che un alto funzionario, al quale occorre tutta la rispettabilità per esercitare il proprio ministero, che un alto ufficiale, magari ammogliato, con delle figlie da marito e dei figli avviati ad onorande carriere, si avessero a mettere a repentaglio d'incontrarsi coi propri subalterni, nel gabinetto di una donna leggera, o sulle scale di una casa di cattiva fama.

E d'altra parte si può pretendere che tutti codesti signori, rinunzino alle gioie più o meno faticose del senso genetico, in omaggio alla loro gravità, al loro carattere, alla loro posizione?

Che fanno? Fanno la *prostituta*, sotto l'usbergo della segretezza e la malleveria di tutte quelle brave persone che abbiamo dianzi citate.

Chi le ha chiamate? Le ha chiamate il lenonismo, immane polipo che distende per ogni dove, i suoi mille tentacoli nella nostra società; il lenonismo che approfitta della debolezza muliebre e della foia sessuale *mascolina*, per corrompere e pervertire, lucrando sui più ignobili vizi, sui più bestiali appetiti, sulla vergogna, sull'ignominia altrui.

Come si esercita codesto lenonismo?

Lo vedremo fra poco.
Ve ne sono molte di siffatte case?
A centinaia in tutta Italia; a decine in ciascuna delle principali città.
E tutte hanno un'apparenza, onesta, tranquilla serena. »

FLOREAN A UNE SARTORE

Domande e torne a domandâ, no mi ha mai fatt il plazè di dami la fatografie in timp che e jere zovine fres-ce. Solamentri cumò che e jè sdenteade e flape come un pezzòt s'impense di fami une grande sorprese.

Simpri sald al miò puest, in compagnie di un altre so amie la viod a passâ sott di me. Jò o aprofitai da l'ocasion, decidut che sei la ultime volte che 'j e domandi, e i slavinai in t'une orele chestis peraulis: = Dunce, siore Temistufi, e son tang agns che 'j e domandi, me dae si, o no, cheste so fotografie. = Jè alore pronte come une saete, met la man in sachete e mi slunge un cartoncin cun tun spegaz di une bande. Jo lu brancai e o viodei che in chel spegaz si rafigurave une femine bionde che jo cognossevi une volte par une superbe civete, e o scomenzai a fa a chest agnulut un panegirich.

Ti hai finalmentri tes mes grifis, nome cumò, cumò che tu ses vedrane e un poc stagionade, cumò che tu cialis pes vetrinis se tu ciatis no ventalgios, ne ombrenins, nè guantins; ma libris di messe, coronis, e paziensis di meti tor il cuell.

Cumò, che tu viodis, che nissun ti ciale, che nissun ti domande par spose, tu ses deventade tant generose di da vie la to fotografie a un stival, un omp di piere, a un omp, che inglazzade tu, inglazzad lui, e formaressis une invidiabil glazzere.

Cumò, tu das vie la to fotografie par nuje, mentri in timp passat e costave bez, che tu la vendevis a pes di àur, che faseve zirà il ciaf chell fortunat possessor.

Comò invece chei che conservin chest capo e saltin di fred, e colin in daur cope quand che ti viodin cussì.

Ti visistu zà 20 agns che tu fasevis la bigute, e tu marciavis la fieste cui guans par scuindi lis mans speladis, e par fa viodi che tu eris une sartorele e no tu cialavis che personis aristocratichis come marchès, cons e zovins che vevin alc dal so.

Ti visistu di chel puar impiegat che ti voleve tant ben, che ti vares sposade subit, che tu invece fasingi viodi lis mans guantadis tu i ridevis sù la muse.

Dopo un ciart timp a la fin tu ses avanzade sartore di tiarze classe. Alore nissun ti ha plui tignude. A momens, a momens no tu cialavis nance plui i cons, nè i marches, jò o spietavi di dì in dì di viodití dame di cort Brovedane.

Ti visistu di un altri puar diaul che ti voleve tant ben, che une sere cu lis mans giuntis ti domandave: Teofile, che si decidi po', che mi disi o sì, o no. Tu alore tu i has domandat ce setemane che al ciape, se al si sint capaz di mantigniti e di no lasati mai mancià nuje e tantis altris robis che, lui puar zovenot al ha dovut sclampà vie inguzit e miez mat.

Si viodeve che tu lu amavis sinceramentri e che tu saresis lade vulintir a farine cun lui, par campale.

Son passas chei timps, eccole me, biei timps che no tornin mai plui.

Paraltri o conservarai la to fotografie e anzi ti promet di metile tal miò Album, cu la ciartezze paraltri, che chei che lu visitaràn, e saltaràn la ciarte dulà che al sarà incolat il to, par no là in fastidi.

STORIE DI FLOREAN

O ricev e o publichi:

« In une famee di siors han domandat a un predi amì di ciase, ce che disin dal guuvescul.

Il predi nol disè nuje, ma al fasè une ciarte muse e al strenzè i lavris come se al ves mastiat absinzio.

— E ce disino di lui i predis in general? al domandà il paron di ciase, che al è un devot de Sante Mari Glesie, ma di chei devos, che no deventin tisics pal domini temporal.

— No son gran contenz, rispuindè il predi, che al è un di chei che vain su la prisonie e su la povertat del pape, ma che cambiaressin volintir la lor sorte con lui.

— E par ce l'hano cun lui?

Il predi fra lis altris al disè, che specialmenti i plevans si spietavin di lui grandis ciossis in difese dal pape e dei siei diris e che son restas cun tant di nas a viodi che no si ha ciolte premure par tirà fur dai imbrois Sant Spirt. Anzi, al concludè il predi, cumò lavorin par organizzà un pe—

legrinagjo pal 12 avost su la tombe di Ciasesole. Cussì il vescul al capirà, ce che al devi fa.

Cheste je vere storie. Ance da altris bandis vin savut, che si ul fa une dimostrazion e che si metarà in bal chell puar Ciasesole. Uelin propri che al fasi strambariis ance dopo muart, come se no lis ves fatis avonde in vite. Intant no' starin atenz a viodi, cui che saran i capos e i promotors di che bufonade. Preìn i nestris amis e i nestris corispondens a notà dutt chell che viodaran e sintiran su chest proposit dal pelegrinagio. Dopo farin ance no un poc di cont cun cheste razze di disturbators de publiche cujete e di fariseos, che intindin di servisi des aparenzis religiosis par cuviarzi lis lor briconadis. »

DA LA ZAE DI FLOREAN

O ricev e o publichi par obligh di imparzialitat: quantunce no puedi in dutt dividi l'opinion di chell che mi scriv:

LA DIFESE DA L'AMBULANT

« Quand che al mond no si ha provade la miserie e che si ciatin a jessi simpri passûs, al è impussibil che puedin dimostrà compassion a puars che in te necessitat e son costres di zirà a tor o cun t'une armoniche, o cun t'un violin, par podè giavà la generositat al bon cur, e disfamassi, e fa buine figure viars il paron di ciase.

Cun dutt chest si ha di sintì qualchi usurari, che jè une infamie, lassà introdusi in tes biraris, un continuo ven e và di chei ambulanz, cun chei strumens dugg scordâs, e cun ches nainis mal giavadis, che i rompin i timpanos, e di dovè simpri meti lis mans in sachete, e tirà fur doi centesins, fasind il cont che doi cumò doi dibot, l'è un altri pizzul di bire. Joo dis che chel mostro di tegnos al è senze cur.

Ce pretindial di spietassi cun chell capital di doi centesins? Onessial che cun che biele monede si fases indenant il mestri Belini, un Majerberg, un Straus, a consolai il cur? Oh cheste po, no ti comprendo. In tal so mud di pensà, al pararess che al ves di obleanus a là a scuele, e che dopo ben imparat, obleanus a presentassi denant di lui, e sunai qualchi biele sinfonie, e dutt par doi centesins! Ah puar tegnos; jo o dis che al dovares contentassi par doi centesins come che si po. E se come che al dis lis nestris notis i fasin fastidi, che al tiri fur di che tegnose sachete doi francs, e a la presinze di dugg, che i disi: Prendete miei cari fratelli, questa è la mia generosità, andate in pace, e non *scombussolate* le mie orecchie. — Ma la fe no che cheste noaltris puars no rivaressin a viodile. Che al si ciali sior miò di no sprofondassi in te miserie e che al ves di vè bisugne di girovagà, no cu la armoniche, ma cun qualchi sivilot, par giavà doi centesins cun dutte stonazion. Crist al ha dit: ame il to prossim come te stess.

Cheste al dovaress capile, se plui, no i jè lade la bire in tai cerviei.

Cal vevi compassion, e cal viodi di no fassi dà dal interdett da dute la comunitat. »

L'ambulant.

* *

Mi scrivin da Cividat di un cas squasi incredibil.

Un murador, un tal C. B., al fabricà un ciod. Cenonè quand che lu veve finit, nol saveve cemud vignì fur.

— Eh diaul, cemud puedie stai?

— E po tant stai che il murador al si veve dismenteat di fa la puarte al ciod.

Là mo nol jere il cas di di che sciarin la puarte dal ciod dopo s-ciampat il purzit. Diambar, quand che la puarte no jè!

E alore par dulà vevino di meti il purzit?

Vait a domandalu al murador di Cividat.

* *

O soi stat a l'inaugurazion dal for rural economich a Pasian di Prat, e o dis la sante veretat che l'istituzion mi ha plasut unmont.

Bon pan, biell, blanc, fiss in paste, ben cuett, grand: e une bine e coste cutuardis centesins. O hai olut mangià ance jo un di chei pagnus, e o declari che o hai mangiat un pan ecelent.

Brâs dunce dugg chei che han cooperat a l'istituzion e il brav Manzin al po jessi content dal risultat des sos fadiis e da l'amor che al mett tal propugnà i benefiziis a lis classis manco fortunadis in cheste vale di lagrimis.

O soi stat contenton ance di viodi dutt chell concors di int e se no foss stade la ploe a scià l'anime, il divertiment al sarès stat plui complet. E jerin lis musichis, che di Felett e che de cavalarie, ma lis frutatis e varessin vud une gran voe di sveà la giambute, di fà un valzer. Parcè *no hano* permitude une fieste di ball? E disin che il plevan nol ha olut. Ch'al imiti il vescul

che si mostre tant tolerant e cussi pulitich in dutis lis robis, tant che al ha sberlat, te chiuse dal so discors a Pasian di Prat: *vive la patrie e la religion!* Se dugg i predis in Italie e vessin cheste pulitiche, ce tant miör che si fares! Ma invece i predis e fasin servi la religion cuntri la patrie.

O ricev e o publichi:

Ciar Florean.

I evangelichs de Glesie Libere di Udin no son stas bogns di rispuindi al quesit che i vin dat a sciolzi in tal to sfuei, del 9 di chest mes.

In lug di lor un Catolich Apostolic Roman mi ha mandade une rispueste motivade da chestis

OSSERVAZIONS

Osservat che i evangelichs de Glesie Libere di Udin cul lor silenzie e han comprovat la lor incapacitat a rispuindi al quesit che ju risguardave e che tu, tu has publicat tal to giornal;

Osservat che par rispuindi a chell quesit nol ocor tant cognossi di Santis Scrituris, ma cal baste vè un poc di bon sens e jessi fornis di un pizzul barlum di che caritat cristiane che tu mi capisis;

Considerat che il lor silenzio nol po jessi provocat che dai ordins imperiai ricevus des lor papesis;

A cost di vigni giudicat spiritualmentri o

GIUDICHI

Che chell famos evangelich che i ha inclaudade la puarte a un so coreligionari, e che i ha mandat ad efiet dugg chei altris baus às che son indicas in tal quesit suacenat, al devi jessi stat, al è, e al sarà in vite venturi seculi, un matt e ciativ cristian par ecelenze.

Dopo chest giudizi, ciar Florean, o mi ritiri di dà la rispueste impromitude, e basade su lis Santis Scrituris, parcechè o hai paure di contravigni ai ordins di G. C. che in s. Mateo al diis: *Non date ciò che è santo ai cani, e non gettate le vostre perle dinanzi ai porci.*

No puess fa di mancul po di disapprovà il brut agi di ches dos papessis, maestris di lenghis salmastradis, in contravenzion ai ordins di s. Pauli, e colpevolis di ve puartat une grande zizanie cu la lor lengate, avind sugerit chell biel tipo a cometi lis vilanadis indicadis in tal mio quesit.

Ciar Florean par uè al baste cussi, e quanto prime o publicarai la biografie di dos capelinis, declinand ance il lor nom, che tignarà in grand legrie i tiei letors.

Ti saludi e stami ben.

D'incladat. »

O ricev e o publichi:

« Jo no voi quasi mai in glesie, so ves po di fa di manco dal dutt di là, o furess miör, di chell che al fas qualchidun o qualchidune che son simpri in glesie, ma invece di sta racols in preere, no fasin altri che ciacarà, petegolà, e pussibilmentri discori sui afars dai altris.

Domenie, par esempi, dos femenutis a san Jacum a messe, no han fat altri che ciacarà propriamentri dutt il timp che son stadis in glesie. Ce dal diaul che si vevin ditt, si po ben induvinà, alc di interessant par sicur, par esempli:

— Oh... siore Bole benedete, come stae?

— Stoi ben, ma lo soi adolorade, se saves, mi è muarte che ninine di giatute.

— Mo mi displas tant che mai, siore S.... ma, ce uelie fa, mi pararess ance a mi, che mi manciass un voli, se mi muriss il miò Mimì, cun dutt che al mi puarte donge tang pulzùs di fami piandi mieze zornade a curajat.

Eco, de che di important e tabain lis pestris santis masti e rosaris che son simpri in glesie a fa conversazion. »

Une des solitis dal plevan di S. Nicolò.

Che altre setemane e muri une puare bambine di vott agn e il pari, naturalmentri, i fas fa il funeral.

Si contrate sul prezi, ma in fin dai cons, si cumbine dutt e reste stabilit il funeral de frute al ore fissade.

Ce nonè: miezz'ore prime de cerimonie funebre il plevan al mande dal pari de frute, che al è un galantomp, a dii che bisugne che i dei i carantàns.

— Ch'al fasin il funeral e doman al sarà pajàt, al disè il pari.

— E uelin i centesims subit, al rispuindè chell altri, se no, no si fasin funerai.

— Ben, eco ca i bezz, ma puantaimi la ricevude!

E la ricevude e fo fate. Ma il plevan, puarèt, al si dismenteà di meti su la ricevude il bolùt di cinq centesims e cussì cumò il toce di pajà une pizzule multe, o'l cagneris, vinc francs.

E, dopo dutt, no i stae mo ben?

VINCENZO LUCCARDI, *gerent responsabil*

Udin. Stamp. A. Montalban